



Grün-Gold-Club Bremen e.V., gegr. 1932

Етичний кодекс для членів клубу, тренерів та офіційних осіб

- Я поважатиму індивідуальність кожної дитини, підлітка та дорослого і сприятиму їхньому розвитку. Я поважатиму індивідуальні почуття щодо близькості та дистанції, право на приватність та особисті межі пристойності дітей, підлітків і дорослих, довірених мені, а також інших членів клубу.
- Я допомагатиму дітям, підліткам та дорослим у їхньому особистісному розвитку, спрямованому на формування належної соціальної поведінки щодо інших людей. Я навчатиму їх поводитися справедливо та з повагою до людей і тварин як під час занять спортом, так і поза ними, а також допомагатиму їм відповідально ставитися до природи та навколишнього середовища.
- Я завжди буду адаптувати спортивні та позаспортивні заняття до рівня розвитку дітей, підлітків та дорослих, довірених мені, і відповідно застосовуватиму відповідні методи.
- Я завжди докладатиму зусиль, щоб створити справедливі умови для дітей, підлітків та дорослих, довірених мені, як у спортивних, так і у неспортивних заходах.
- Я буду поважати право дітей, підлітків та дорослих, довірених мені, на фізичну недоторканність і не буду вдаватися до жодних форм насильства — фізичного, психологічного, емоційного чи сексуального.
- Я забезпечу дотримання правил відповідних дисциплін спортивного танцю. Зокрема, я буду позитивним і активним прикладом для наслідування у боротьбі з допінгом та зловживанням ліками, а також проти будь-яких форм маніпулювання результатами.
- Я надам дітям, підліткам та дорослим, довіреним мені, достатні можливості для самостійного прийняття рішень та участі у всіх спортивних і позаспортивних заходах.
- Я вважаю гідність кожної дитини, підлітка та дорослого і обіцяю ставитися до всіх людей рівно та справедливо, незалежно від їхнього соціального, етнічного чи культурного походження, світогляду, релігії, політичних переконань, сексуальної орієнтації, віку чи статі, а також рішуче протистояти будь-яким проявам дискримінації та антидемократичним ідеологіям.
- Я хочу бути прикладом для дітей, підлітків та дорослих, довірених мені, завжди прищеплюючи їм відданість дотриманню правил спорту та міжособистісної поведінки, а також діяти відповідно до принципів чесної гри.
- Я зобов'язуюсь втрутитися у разі порушення цього Кодексу етики в моєму оточенні. У разі виникнення «конфлікту» я звернуся за професійною підтримкою та допомогою і повідомлю про це відповідальних осіб на керівному рівні та/або контактних осіб, зазначених на веб-сайтах DTV та асоціацій штатів. Захист дітей, підлітків та дорослих є моїм головним пріоритетом.

Mitglied des Deutschen Tanzsportverbandes e.V. (DTV)
im Deutschen Olympischen Sportbund (DOSB)

Clubhäuser:
Alfred-Nobel-Str. 7a • 28207 Bremen
Wandschneiderstr. 9 • 28195 Bremen

Telefon: +49 421 259261
E-Mail: info@ggcbremen.de
www.ggcbremen.de

Amtsgericht Bremen VR 2287 HB

Sparkasse Bremen
IBAN: DE38290501010001147446
BIC: SBREDE22XXX



Grün-Gold-Club Bremen e.V., gegr. 1932

Наш Кодекс поведінки для дітей та підлітків

- Я буду ставитися до інших справедливо та з повагою.
- Я буду поважати почуття та особисті межі інших.
- Я скажу «Ні», якщо щось викликає у мене дискомфорт.
- Я буду дотримуватися правил і подавати хороший приклад.
- Я звернуся по допомогу, якщо хтось порушить ці правила.
- Тут немає місця насильству, ігноруванню, булінгу чи знущанням!

=====

Примітка:

Цей переклад має виключно інформаційний характер. **Юридичну силу має виключно оригінальна німецька версія.** У разі розбіжностей або неясностей між перекладом та оригінальним німецьким текстом, визначальною є німецька версія. За можливі помилки в перекладі відповідальність не несесться.

Mitglied des Deutschen Tanzsportverbandes e.V. (DTV)
im Deutschen Olympischen Sportbund (DOSB)

Clubhäuser:
Alfred-Nobel-Str. 7a • 28207 Bremen
Wandschneiderstr. 9 • 28195 Bremen

Telefon: +49 421 259261
E-Mail: info@ggcbremen.de
www.ggcbremen.de

Amtsgericht Bremen VR 2287 HB

Sparkasse Bremen
IBAN: DE38290501010001147446
BIC: SBREDE22XXX